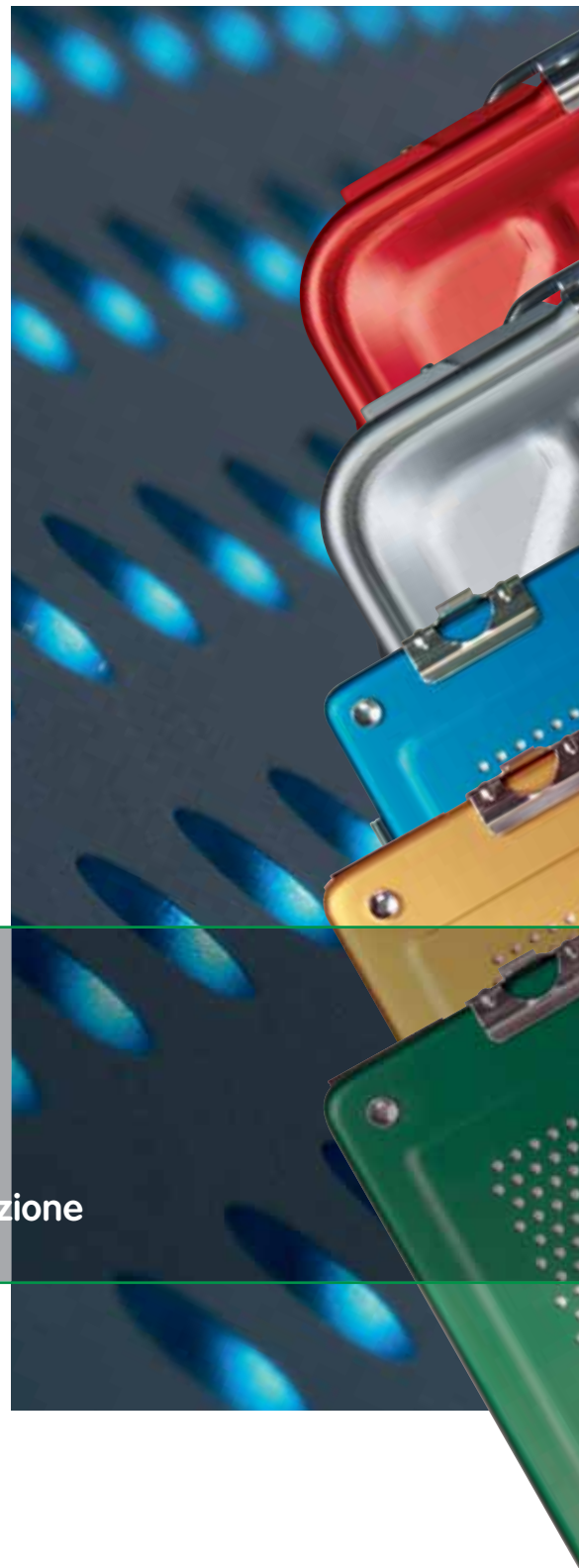
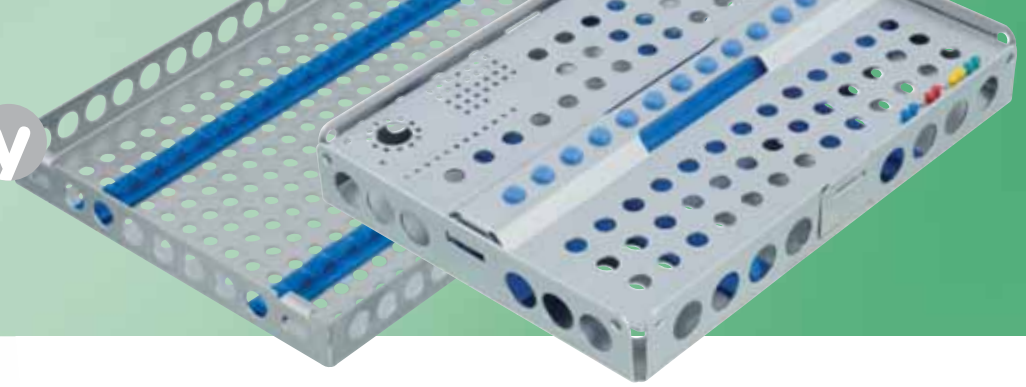


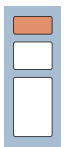


Trays und Container für die Sterilisation
Sterilisation Trays and Containers
Cassettes et Contenaires de stérilisation
Bandejas y Contenedores para la esterilización
Vossoi portastrumenti e Contenitori per la sterilizzazione





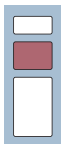
NEU !
NEW !
NOUVEAU !
NUEVO !
NUOVO !



SteriTray MINI 180 x 87 mm



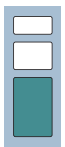
S. 6-7



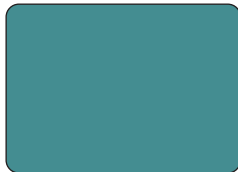
SteriTray MIDI 180 x 130 mm



S. 8-9



SteriTray MAXI 275 x 180 mm



S. 10-11

SteriTray VARIO 275 x 180 mm



S. 12-15

Zubehör

Accessories
Accessoires
Accesorios
Accessori

S. 16-17

STERITRAYS – ENDLICH MEHR PLATZ FÜR FLEXIBILITÄT

Die neuen **MINI**, **MIDI** und **MAXI** Trays bieten die Möglichkeit, Instrumente unterschiedlichster Länge und Größe zu fixieren. So gewährleisten sie maximalen Halt bei Transport, Lagerung, Reinigung sowie Sterilisation. Eine Besonderheit verbirgt sich hinter den **VARIO** Trays. Der Deckel ist in 3 Höhen einstellbar und passt für Instrumente verschiedenster Längen und Dicken. Die Trays werden aus Edelstahl hergestellt und sind dennoch leicht, handlich und platzsparend. Sie sind für alle gängigen Aufbereitungsverfahren geeignet. Die Trays sind gesetzlich geschützt.

STERITRAY – AT LAST MORE ROOM FOR FLEXIBILITY

The new **MINI**, **MIDI** and **MAXI** Trays enable instruments of different lengths and sizes to be fixed. This ensures maximum support during transport, storage, cleaning and sterilisation. The **VARIO** Tray has a special feature. The lid can be set at 3 levels so that it fits instruments of the most varied length and thickness. The trays are made of stainless steel and are still light, handy and space-saving. They are suitable for all current processing methods. The trays are patent-protected.

STERITRAY – ENFIN PLUS DE PLACE POUR PLUS DE FLEXIBILITÉ

Les nouvelles cassettes de rangement, appelées **MINI**, **MIDI** et **MAXI** Trays offrent la possibilité de ranger des instruments de diverses longueurs et tailles. Ces Trays assurent ainsi un maximum de maintien pendant le transport, le stockage, le nettoyage et la stérilisation. Une particularité caractérise les types **VARIO** Trays. Le couvercle peut se régler sur 3 hauteurs et convient ainsi pour des instruments de diverses longueurs et épaisseurs. Les cassettes sont fabriquées en acier inoxydable mais restent cependant légères, bien maniables et peu encombrantes. Elles sont adaptées à tous les procédés de préparation. Les cassettes sont dûment brevetées.

STERITRAY – POR FIN MÁS ESPACIO PARA LA FLEXIBILIDAD

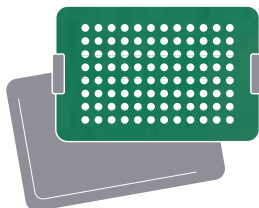
Las nuevas bandejas **MINI**, **MIDI** y **MAXI** ofrecen la posibilidad de fijar instrumentos de distintas longitudes y tamaños. Así se garantiza el máximo apoyo en el transporte, el almacenamiento, la limpieza y la esterilización. Hay una peculiaridad que se esconde tras las bandejas **VARIO**. La tapa se puede ajustar en 3 alturas y puede emplearse con instrumentos de distinta longitud y grosor. Las bandejas están fabricadas con acero y no obstante son ligeras y manejables y ahorran espacio. Son apropiadas para todos los procedimientos de tratamientos habituales. Las bandejas están protegidas por una patente.

STERITRAY – FINALMENTE PIÙ SPAZIO PER UNA MAGGIORE FLESSIBILITÀ

I nuovi tray **MINI**, **MIDI** e **MAXI** permettono di inserire e fissare strumenti diversi per lunghezza e misura garantendo un bloccaggio sicuro durante il trasporto, lo stoccaggio, la pulizia e la sterilizzazione. I **VARIO** tray hanno inoltre la peculiarità del coperchio regolabile in tre diverse altezze per poter inserire strumenti delle più svariate lunghezze e di vari spessori. Realizzati in acciaio inox, i tray sono particolarmente leggeri, maneggevoli e non ingombranti. Gli Steritray sono adatti per tutte le procedure di igienizzazione. Protetti dalla legge.

300 x 140 mm

S. 20

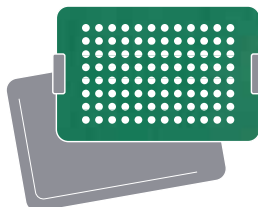
**STERILISATIONSCONTAINER**

KOHLER Aluminium Sterilisationscontainer ermöglichen einen rationellen, systematischen und sicheren Ablauf des Transport-, Lagerungs- und Sterilisationsprozesses in Praxis und Klinik.

Die Container sind aus eloxiertem Aluminium hergestellt und deshalb sehr leicht. Sie sind in drei Versionen als Klein-Set-, Dental- und Halb-Container in mehreren Höhen und in fünf Farben erhältlich und lassen sich zusätzlich mit farbigen Kennzeichnungsschildern charakterisieren und personalisieren. Die Container entsprechen den Normen DIN EN 868-1 / DIN EN 58953-9 und ISO 11607. Die Sterilisation erfolgt über die Dampfsterilisationsmethode gemäß AAM / ISO 1134-1993.

310 x 190 mm

S. 21

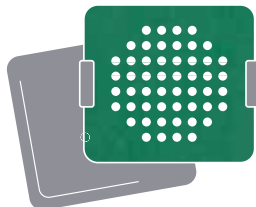
**STERILISATION CONTAINERS**

KOHLER aluminium sterilisation containers enable a rational, reliable flow of the transport, storage and sterilisation process in the practice and clinic.

The containers are made from anodised aluminium and are therefore very light. They are available in three versions as small set, dental and half containers in various heights and in five colours and can also be characterised and personalised using coloured identification plates. The containers comply with the standards DIN EN 868-1 / DIN EN 58953-9 and ISO 11607. Sterilisation is completed using the steam sterilisation method in accordance with AAM / ISO 1134-1993.

285 x 280 mm

S. 22

**CONTENAIRES DE STÉRILISATION**

Les contenaires de stérilisation en aluminium KOHLER permettent un déroulement rationnel, systématique et fiable des processus de transport, de stockage et de stérilisation dans les cabinets et les cliniques.

Les contenaires sont en aluminium anodisé et sont donc très légers. Ils sont disponibles en trois versions : le petit set, la cassette dentaire ou la demi-cassette, en plusieurs hauteurs et en cinq teintes. De surcroît, ils peuvent être caractérisés et personnalisés à l'aide de plaquettes d'identification de couleur. Les contenaires répondent aux normes DIN EN 868-1 / DIN EN 58953-9 et ISO 11607. La stérilisation se fait à l'aide de la méthode de stérilisation à la vapeur conformément à AAM / ISO 1134-1993.

Filter

Filters
Filtres
Filtros
Filtri

S. 23

CONTENEDORES PARA ESTERILIZACIÓN

Los contenedores para esterilización de aluminio KOHLER hacen posible el transcurso racional, sistemático y seguro del proceso de esterilización, almacenamiento y transporte en consultas y clínicas.

Los contenedores están fabricados con aluminio anodizado y por esto son muy ligeros. Están disponibles en tres versiones (Pequeño Set, Dental y Medio) en varias alturas y en cinco colores, y además pueden personalizarse con placas de identificación de varios colores. Los contenedores se corresponden con las normas DIN EN 868-1 / DIN EN 58953-9 y la norma ISO 11607. La esterilización se lleva a cabo mediante el método de esterilización por vapor de acuerdo con AAM / ISO 1134-1993.

Zubehör

Accessories
Accessoires
Accesorios
Accessori

S. 24 -25

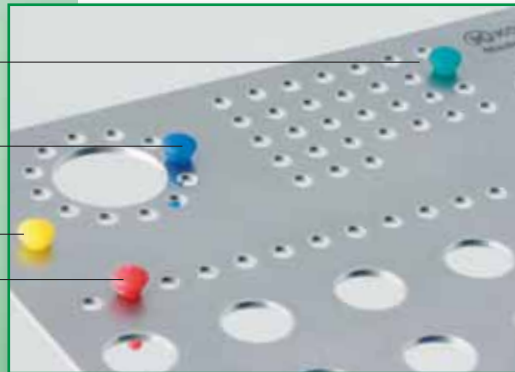
CONTENITORI PER STERILIZZAZIONE

I contenitori d'alluminio per sterilizzazione KOHLER permettono il trasporto, la conservazione ed una sterilizzazione razionale, sistematica e sicura sia in studio che in clinica.

I contenitori sono realizzati in alluminio anodizzato e sono quindi molto leggeri. Sono disponibili in tre versioni: contenitore per set piccolo, contenitore dentale e mezzo contenitore, ed in diverse altezze e in cinque colori diversi, possono essere ulteriormente caratterizzati e personalizzati con codici colorati. I contenitori corrispondono alla norma EN 868-1 / DIN EN 58953-9 e ISO 11607. La sterilizzazione viene effettuata con il metodo della sterilizzazione a vapore secondo le norme AAM / ISO 1134-1993.

steri tray

14.
15.00 Uhr
p.m.
Februar



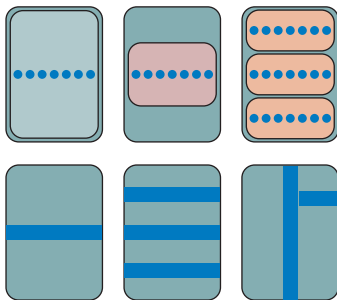
Der modulare Aufbau des Steritray-Systems erlaubt Kombinationen von Deckeln und Stegen unter den einzelnen Traygrößen.

The modular design of the Steritray system allows combinations of lids and bars in the individual tray sizes.

La modularité du système Steritray permet diverses combinaisons de couvercles et d'entretoises entre les différentes tailles de Trays.

La construcción modular del sistema Steritray permite combinaciones de tapas y trabas en el tamaño de bandeja individual.

La struttura modulare del sistema Steritray consente di abbinare ed interscambiare i coperchi e le griglie fra tray di diverse misure.



14. Februar, 15 Uhr (3.00 p.m.)

Sämtliche Deckel sind mit Timer-Funktion zur Kennzeichnung des letzten Sterilisiervorganges ausgestattet. Farbige Silikonstifte werden dabei einfach und schnell in die dafür vorgesehene Datum- und Uhrzeitanzeige eingesteckt.

All of the lids are equipped with a "timer" function to show the last sterilisation process. Coloured silicone pins are simply and quickly inserted into the date and time display.

Tous les couvercles sont équipés d'une fonction "timer" pour assurer la traçabilité du dernier processus de stérilisation. Pour cela, des tiges en silicone coloré sont simplement et rapidement fichées dans le cadran indicateur prévu pour identifier la date et l'heure.

Todas las tapas están dotadas de una función de temporizador para el marcado del último proceso de esterilización. Las tiras coloreadas de silicona se introducen de forma fácil y rápida en el aviso de hora y fecha prevista.

Tutti i coperchi sono dotati di una funzione "timer" che indica l'ultima sterilizzazione eseguita: basta inserire gli perni di silicone colorati nelle rispettive posizioni per la data e l'ora.

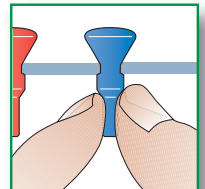
Individualisierung und Personalisierung der Trays durch farbige Silikonstifte.

The trays are customised by coloured silicone pins.

Individualisation et personnalisation des cassettes à l'aide de tiges en silicone de couleur.

Individualización y personalización de las bandejas mediante tiras de silicona de colores.

Personalizzazione dei tray con perni di silicone colorati



Reserveplätze für nicht verwendete Silikonstifte.

Reserve places for non-used silicone pins.

Place réservée pour les tiges en silicone non-utilisées.

Lugar reservado para tiras de silicona no utilizadas.

Luogo riservato per gli perni di silicone non usate.



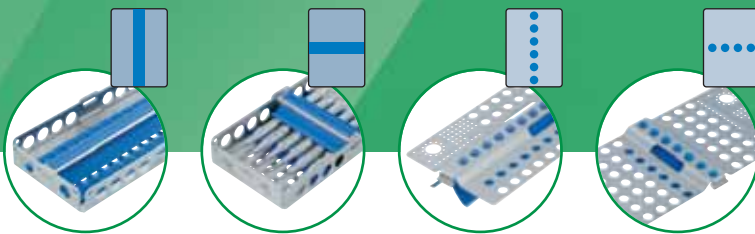
Austauschbare Silikonprofile können nach individuellem Bedarf zugeschnitten und in die Deckel und Böden der Trays eingeknüpft werden.

Exchangeable silicone profiles can be tailored to individual requirements and attached in the lids and bases of the trays.

Des profils interchangeables en silicone peuvent être taillés individuellement, sur mesure, et mis en place dans les couvercles ou dans les fonds.

Los perfiles de silicona intercambiables pueden cortarse según la necesidad de cada caso y adherirse tanto a la tapa como al fondo de las bandejas.

I profili di silicone intercambiabili possono essere tagliati in base alle proprie esigenze per adattarli ai coperchi e ai fondi dei tray.



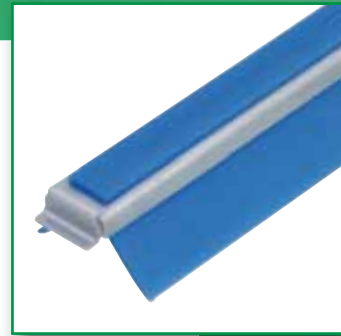
Deckel und Stege mit Längs- und Querfixierung für Instrumente verschiedenster Größen.

Lids and bars fixed longitudinally and transversely for instruments of various sizes.

Couvercles et fonds pour fixation longitudinale ou transversale d'instruments de tailles diverses.

Tapas y tiras con fijación longitudinal y transversal para instrumentos de diferentes tamaños.

Coperchi e griglie per il fissaggio longitudinale e trasversale degli strumenti di varie misure.



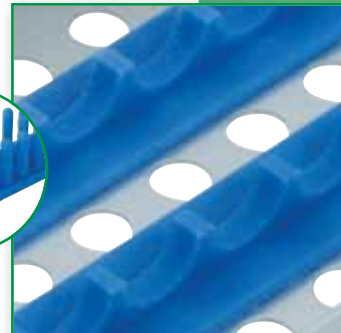
Halte-, Noppen- und Wellenprofil für rutschfestes Fixieren – auch bei seitlicher oder hochkanter Lagerung.

Retaining, knopped and corrugated surfaces for nonslip attachment – even when placed on its side or edge.

Profils de fixation, à boutons ou ondulés, pour une fixation ferme sans déplacement intempestif – même l'ors d'un stockage en position latérale ou verticale.

Perfil soporte, abotonado y de ondas para una fijación antideslizante, también para el almacenamiento lateral o de canto.

Profili ritentivi, a bottoncino o ondulati permettono un fissaggio sicuro, antiscivolo anche in caso di posizionamento laterale o verticale dei tray.



Achtung! Alle Silikonprofile in alle Böden und Deckel einsetzbar!

Attention! All silicone surfaces can be fixed into all bottoms and lids!

Attention! Tous les profilés en silicone peuvent être fixés dans tous les fonds et couvercles!

Atención! Todos los perfiles de silicona pueden ser fijados en todos los fondos y tapas!

Attenzione! Tutti i profile possono essere fissate in tutti i coperchi!

Schneller, leicht gängiger Einhandverschluss.

Can be closed quickly and easily with one hand.

Système de fermeture facilement maniable avec une seule main.

Cierre con una sola mano rápido y sencillo.

Chiusura veloce, dolce, azionabile con una sola mano.



Die offene Konstruktion gewährleistet absolut zuverlässige Reinigungs- und Sterilisationsergebnisse ohne Rückstände von Kondenswasser und Reinigungsmitteln (praxisgetestet nach RKI-Richtlinien).

The open construction guarantees absolutely reliable cleaning and sterilisation results without residues of condensation water and cleaning agents (practically tested according to Robert Koch Institute guidelines).

La construction bien dégagée permet d'obtenir des résultats absolument fiables pour ce qui concerne le nettoyage et la stérilisation, sans persistance d'eau de condensation ou de résidus de produits de nettoyage (tests cliniques réalisés selon les directives émanant de l'Institut Robert Koch).

La construcción abierta garantiza unos resultados absolutamente eficaces en la limpieza y la esterilización sin residuos de agua condensada y medios de limpieza (probado según las normas del Instituto Robert Koch).

La struttura aperta garantisce risultati di pulizia e di sterilizzazione assolutamente sicuri, senza residui di condensa e detergenti (testata sul campo secondo le direttive dell'Istituto Robert Koch).



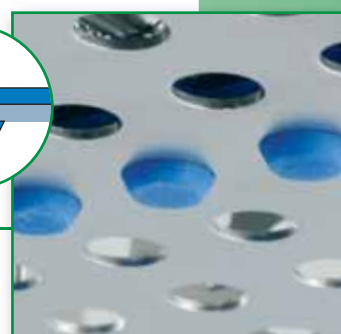
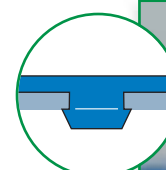
Die überstehenden Noppen dienen als Tischauflage und verhindern das Verkratzen der Oberflächen.

The projecting knobs act as a table surface to prevent the surface from becoming scratched.

Les boutons proéminents servent de supports sur la table et évitent de rayer la surface.

Los botones sobresalientes sirven como protector de sobremesa y evitan posibles arañazos de la superficie.

I bottoncini debordanti che appoggiano sul piano di lavoro evitano che la superficie possa graffiarsi.



180 x 87 x 25 mm



Steritrays **MINI** mit Steg

Steritrays Mini with bar
Steritrays Mini avec entretoise
Steritrays Mini con trabilla
Steritray Mini con griglia

● 7600-BL ● 7600-RO ● 7600-GR

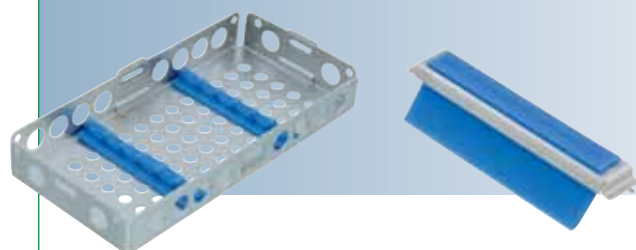
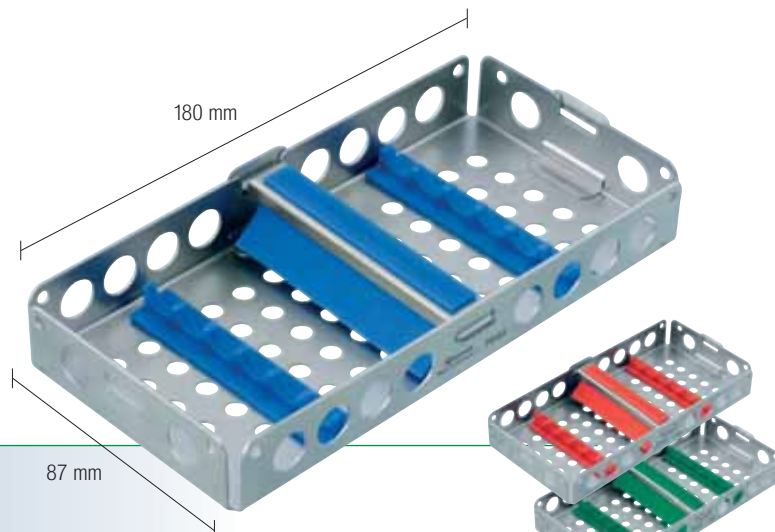
Mini Tray mit Quersteg,
für max. 6 Instrumente

Mini Tray with transverse bar,
for up to 6 instruments

Mini Tray avec entretoise transversale,
pour 6 instruments au maximum

Mini Tray con trabilla transversal,
para un máx. de 6 instrumentos

Mini Tray con griglia trasversale
per mass. 6 strumenti



● 7601-BL ● 7601-RO ● 7601-GR

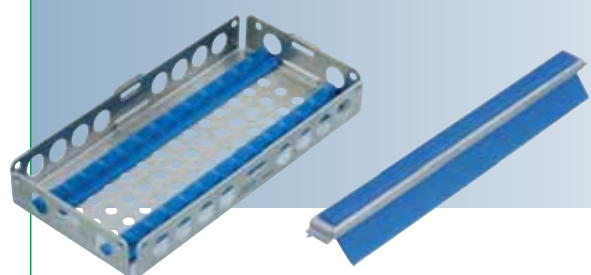
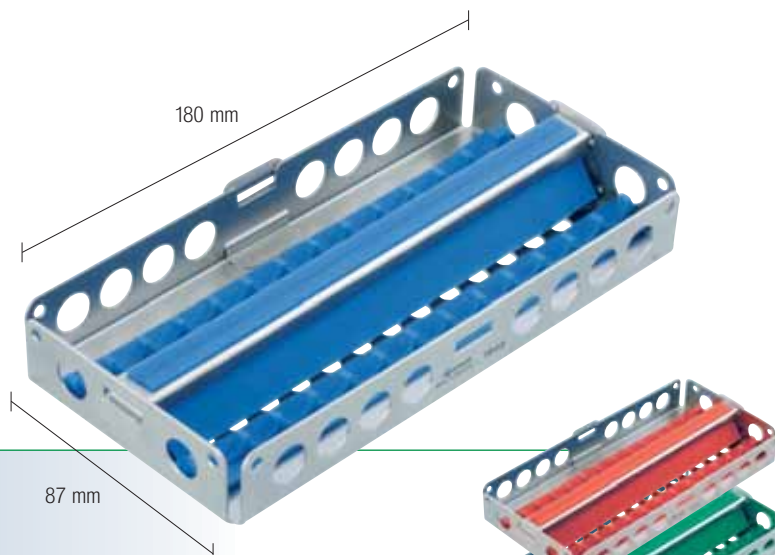
Mini Tray mit Längssteg,
für max. 13 Instrumente

Mini Tray with longitudinal bar,
for up to 13 instruments

Mini Tray avec entretoise longitudinale,
pour 13 instruments au maximum

Mini Tray con trabilla longitudinal,
para un máx. de 13 instrumentos

Mini Tray con griglia longitudinale
per mass. 13 strumenti



180 x 87 x 25 mm



Steritrays **MINI** mit Deckel

Steritrays Mini with lid
Steritrays Mini avec couvercle
Steritrays Mini con tapa
Steritray Mini con coperchio

7602-BL

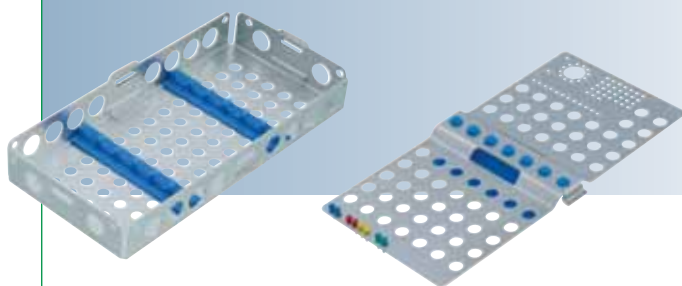
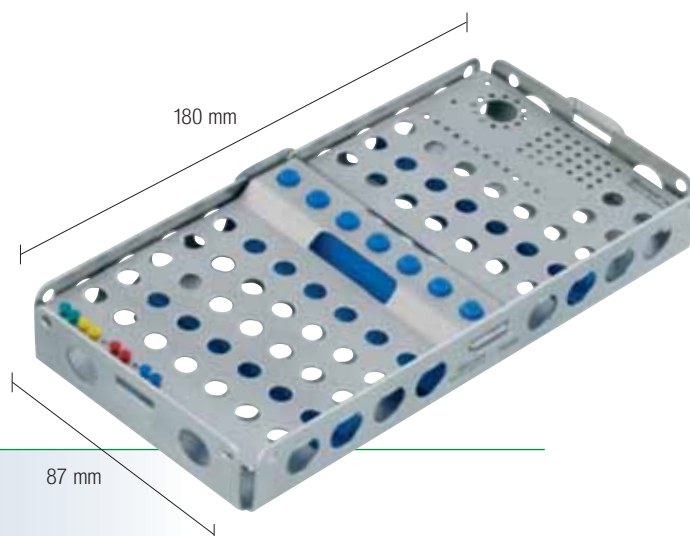
Mini Tray mit Querdeckel,
für max. 6 Instrumente

Mini Tray with transverse lid,
for up to 6 instruments

Mini Tray avec couvercle transversal,
pour 6 instruments au maximum

Mini Tray con tapa transversal,
para un máx. de 6 instrumentos

Mini Tray con coperchio trasversale
per mass. 6 strumenti



7603-BL

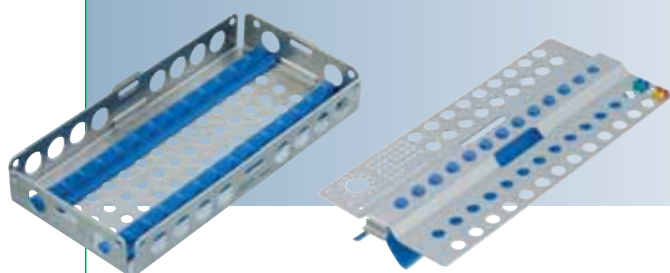
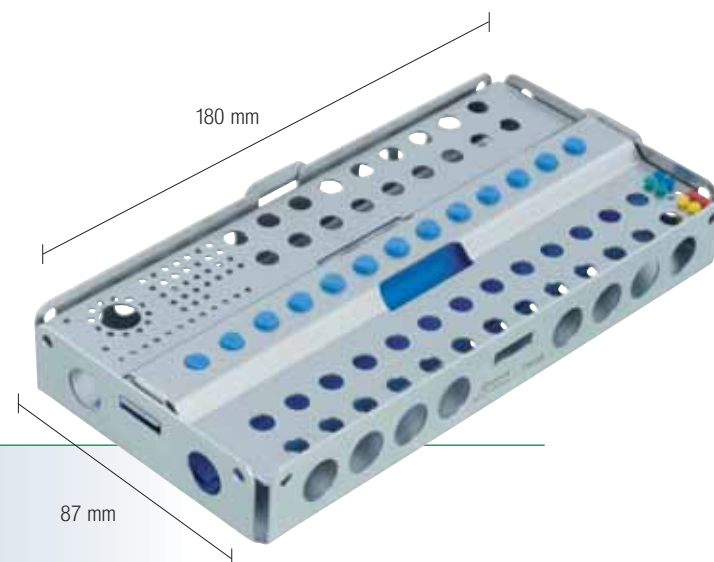
Mini Tray mit Längsdeckel,
für max. 13 Instrumente

Mini Tray with longitudinal lid,
for up to 13 instruments

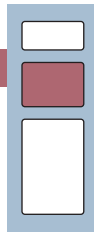
Mini Tray avec couvercle longitudinal,
pour 13 instruments au maximum

Mini Tray con tapa longitudinal,
para un máx. de 13 instrumentos

Mini Tray con coperchio longitudinale
per mass. 13 strumenti



180 x 130 x 25 mm



Steritrays MIDI mit Steg

Steritrays Midi with bar
Steritrays Midi avec entretoise
Steritrays Midi con trabilla
Steritray Midi con griglia

● 7604-BL ● 7604-RO ● 7604-GR

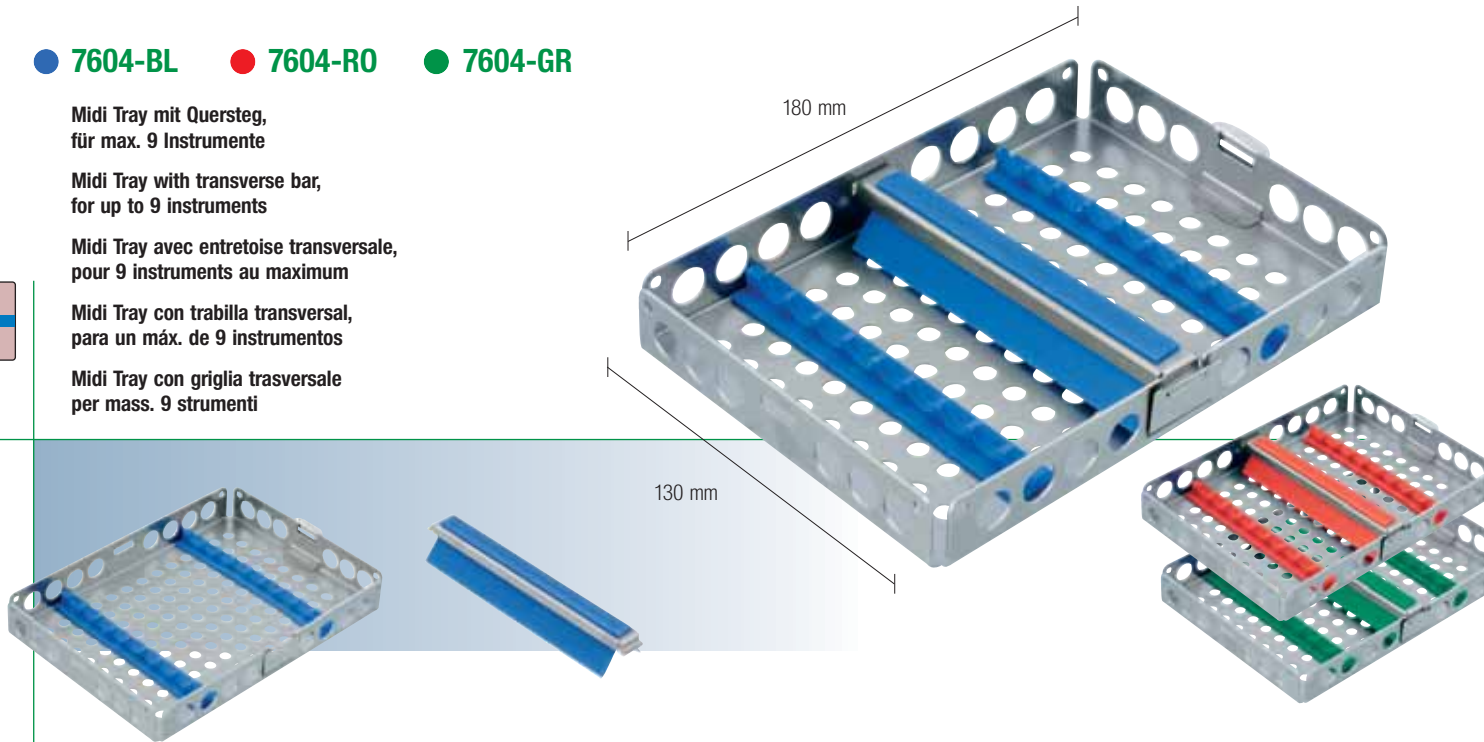
Midi Tray mit Quersteg,
für max. 9 Instrumente

Midi Tray with transverse bar,
for up to 9 instruments

Midi Tray avec entretoise transversale,
pour 9 instruments au maximum

Midi Tray con trabilla transversal,
para un máx. de 9 instrumentos

Midi Tray con griglia trasversale
per mass. 9 strumenti



● 7605-BL ● 7605-RO ● 7605-GR

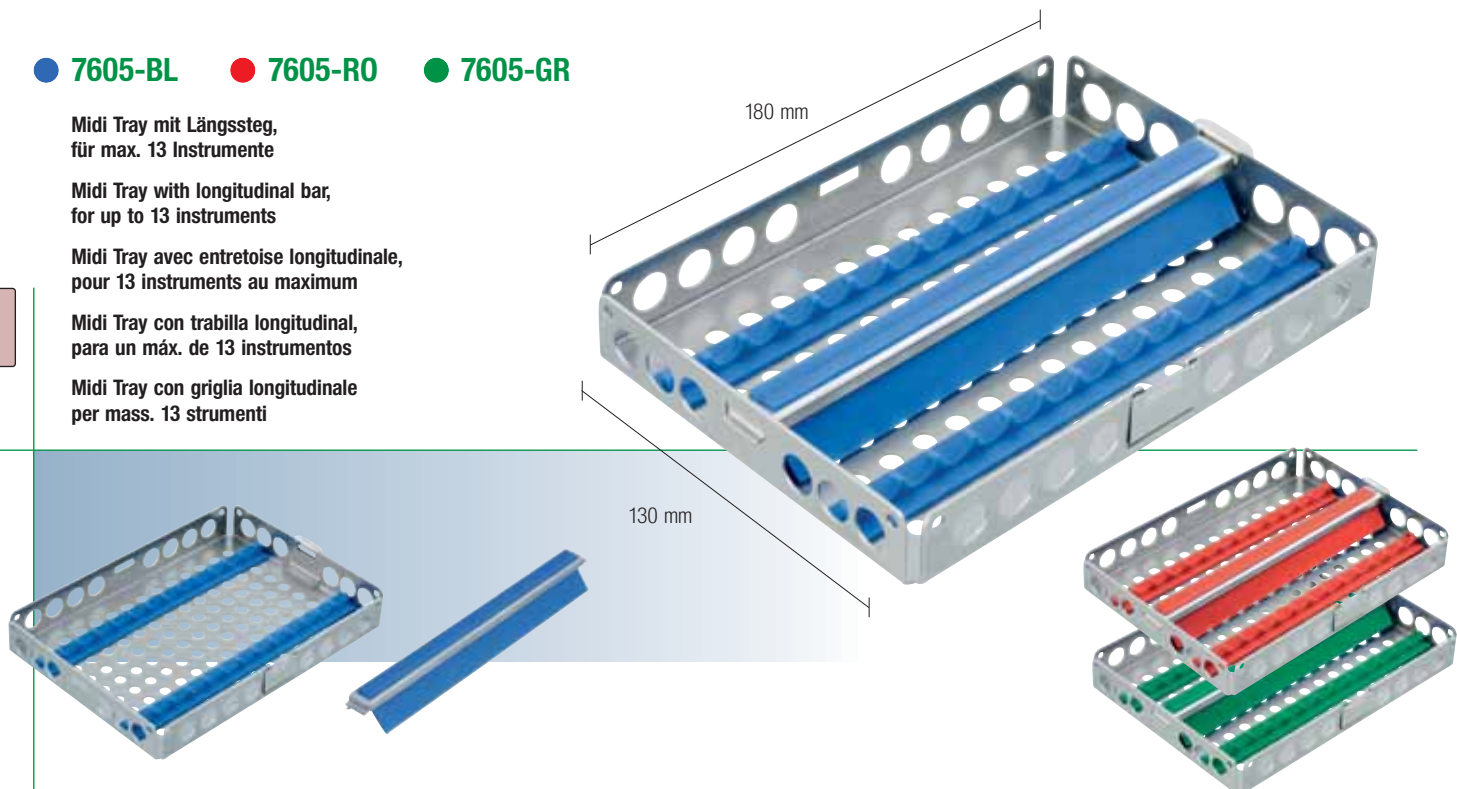
Midi Tray mit Längssteg,
für max. 13 Instrumente

Midi Tray with longitudinal bar,
for up to 13 instruments

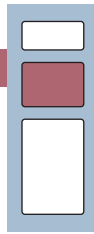
Midi Tray avec entretoise longitudinale,
pour 13 instruments au maximum

Midi Tray con trabilla longitudinal,
para un máx. de 13 instrumentos

Midi Tray con griglia longitudinale
per mass. 13 strumenti



180 x 130 x 25 mm



Steritrays **MIDI** mit Deckel

Steritrays Midi with lid
Steritrays Midi avec couvercle
Steritrays Midi con tapa
Steritray Midi con coperchio

7606-BL

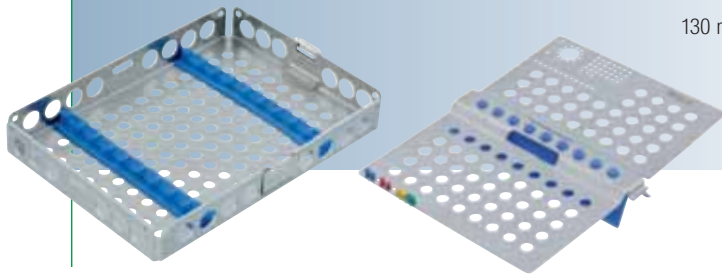
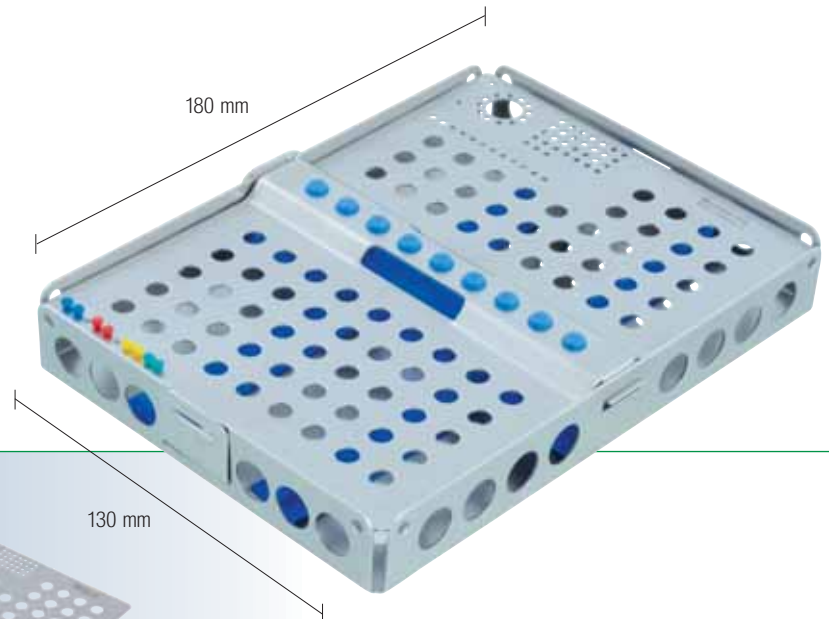
Midi Tray mit Querdeckel,
für max. 9 Instrumente

Midi Tray with transverse lid,
for up to 9 instruments

Midi Tray avec couvercle transversal,
pour 9 instruments au maximum

Midi Tray con tapa transversal,
para un máx. de 9 instrumentos

Midi Tray con coperchio trasversale
per mass. 9 strumenti



7607-BL

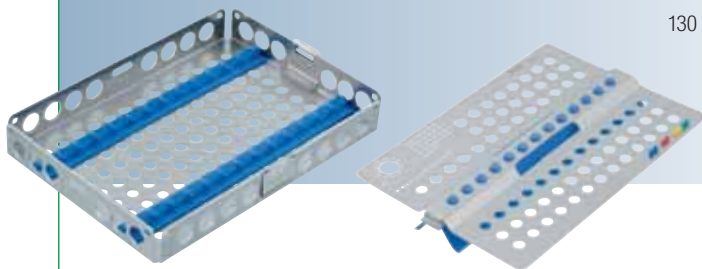
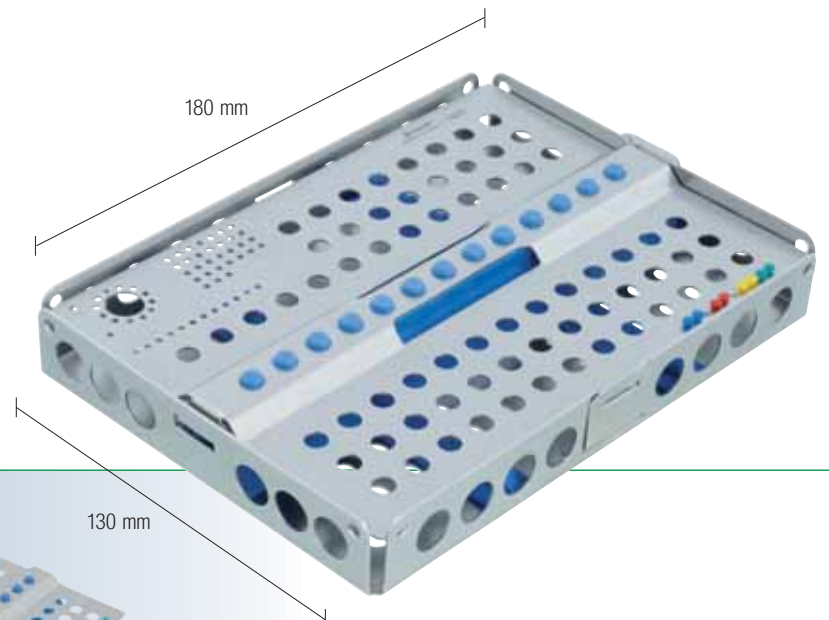
Midi Tray mit Längsdeckel,
für max. 13 Instrumente

Midi Tray with longitudinal lid,
for up to 13 instruments

Midi Tray avec couvercle longitudinal,
pour 13 instruments au maximum

Midi Tray con tapa longitudinal,
para un máx. de 13 instrumentos

Midi Tray con coperchio longitudinale
per mass. 13 strumenti



275 x 180 x 25 mm



Steritrays **MAXI** mit Steg

Steritrays Maxi with bar
Steritrays Maxi avec entretoise
Steritrays Maxi con trabilla
Steritray Maxi con griglia

● 7608-BL ● 7608-RO ● 7608-GR

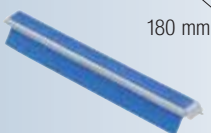
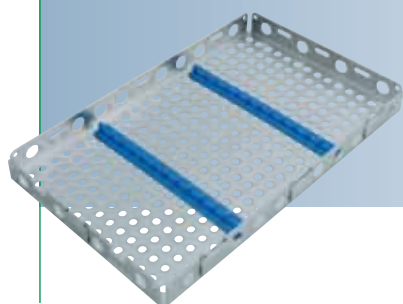
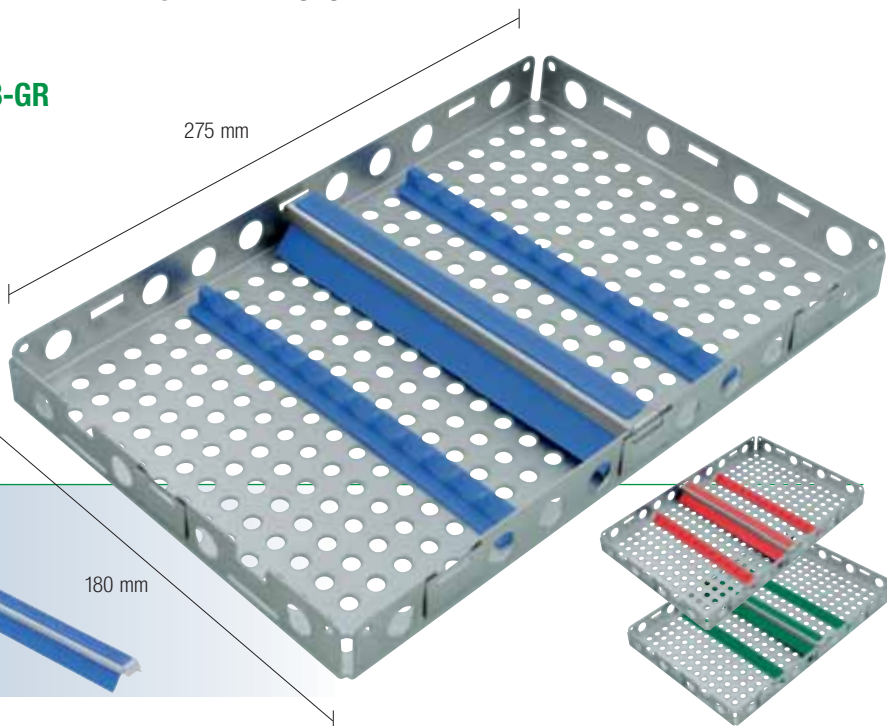
Maxi Tray mit Quersteg,
für max. 13 Instrumente

Maxi Tray with transverse bar,
for up to 13 instruments

Maxi Tray avec entretoise transversale,
pour 13 instruments au maximum

Maxi Tray con trabilla transversal,
para un máx. de 13 instrumentos

Maxi Tray con griglia trasversale
per mass. 13 strumenti



● 7609-BL ● 7609-RO ● 7609-GR

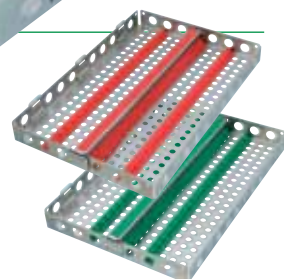
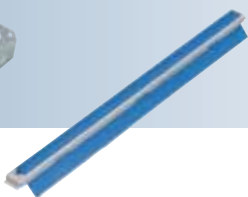
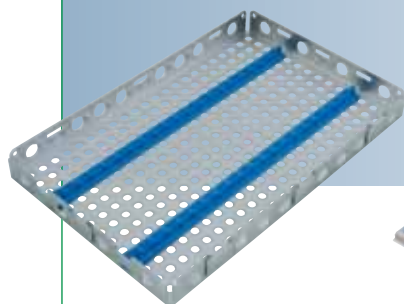
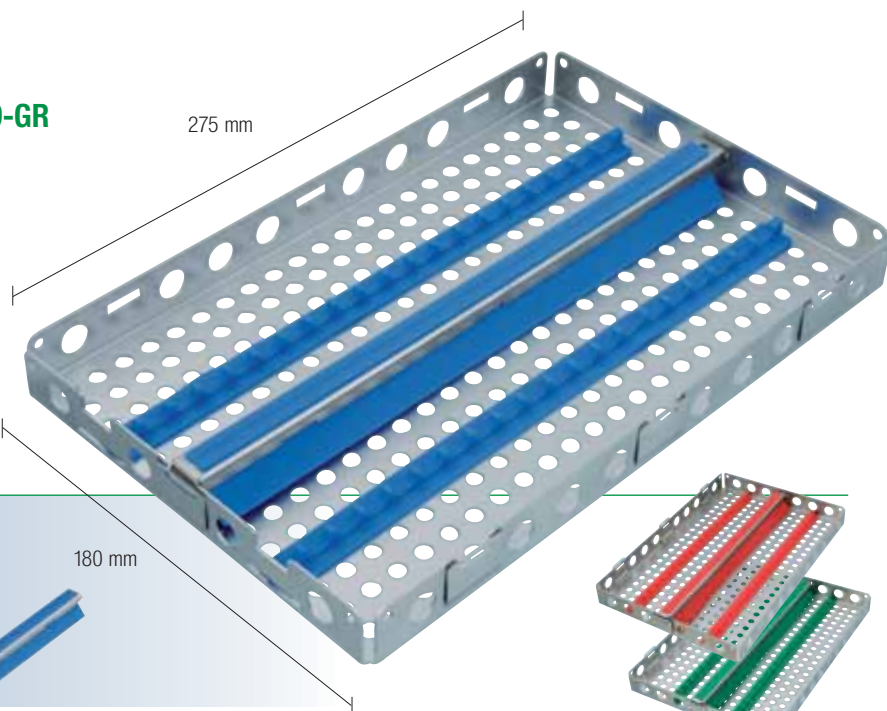
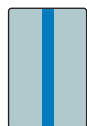
Maxi Tray mit Längssteg,
für max. 20 Instrumente

Maxi Tray with longitudinal bar,
for up to 20 instruments

Maxi Tray avec entretoise longitudinale,
pour 20 instruments au maximum

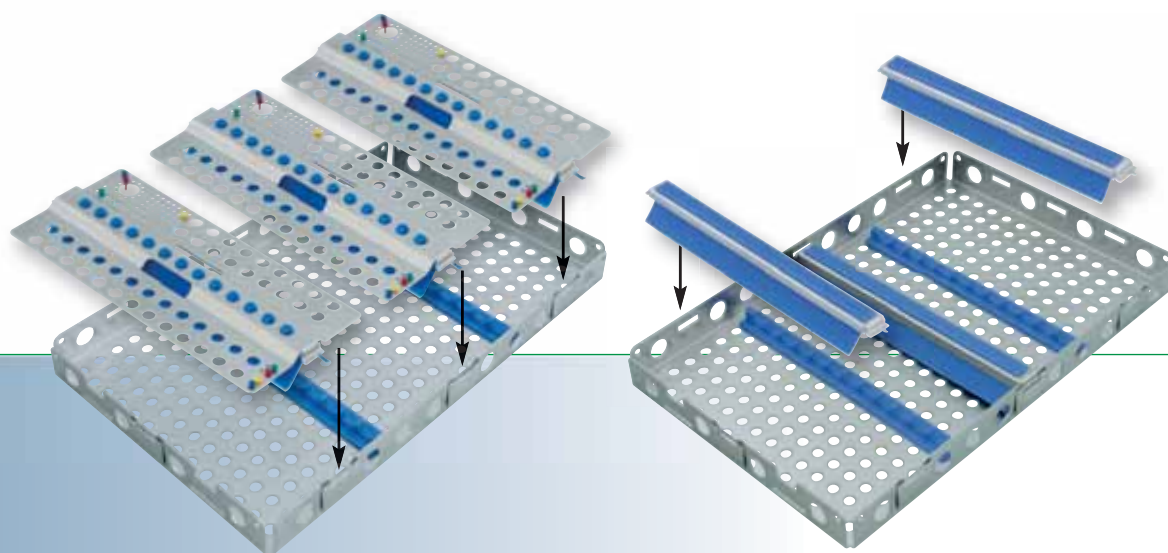
Maxi Tray con trabilla longitudinal,
para un máx. de 20 instrumentos

Maxi Tray con griglia longitudinale
per mass. 20 strumenti



Steritrays

Steritrays
Steritrays
Steritrays
Steritray



Maximale Variabilität: Kombination von Deckeln und Stegen

Maximum variability: Combination of lids and bars

Variabilité maximale: Combinaison de barres et de couvercles

Variabilidad máxima: Combinación de tapas y tiras

Variabilità massimale: Combinazione di coperchi e barre

NEU !
NEW !
NOUVEAU !
NUEVO !
NUOVO !



Stapelbar dank der neuen Kunststoff-Füßchen

Stackable owing to plastic plugs

Empilables grâce à de nouveaux petits pieds en plastique

Apilable gracias a los nuevos pies plásticos

Impilabile grazie ai piedini nuovi di plastica

7637

Verpackungseinheit: 4 Stück

Packing unit: 4 pcs.

Conditionnement: 4 pcs

Unidad de embalaje: 4 piezas

Unità di confezione: 4 pz



VARIO

Steritray **VARIO** mit Deckel

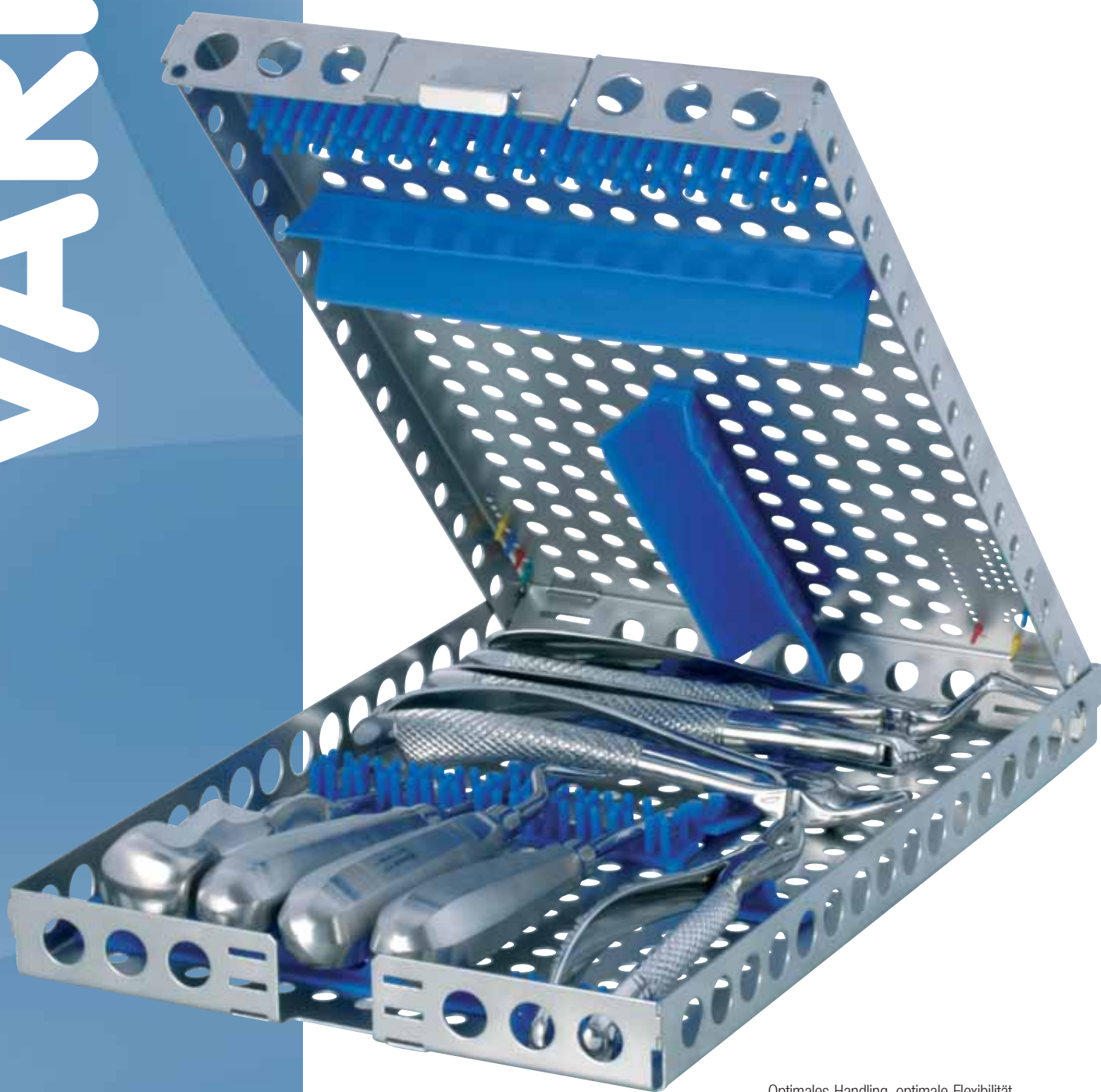
Steritray Vario with lid

Steritray Vario avec couvercle

Steritray Vario con tapa

Steritray Vario con coperchio

275 x 180 x 25/30/40 mm



Optimales Handling, optimale Flexibilität.

Optimal handling, optimal flexibility.

Maniabilité optimale, flexibilité optimale.

Manejo óptimo, flexibilidad óptima.

Ottima maneggevolezza e totale flessibilità.



Längs- und Quernutzung möglich.

Longitudinal and transverse use possible.

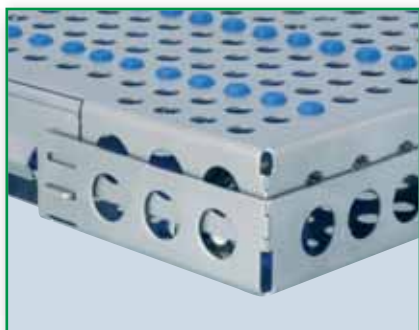
Utilisation soit longitudinale, soit transversale.

Posible aprovechamiento longitudinal y transversal.

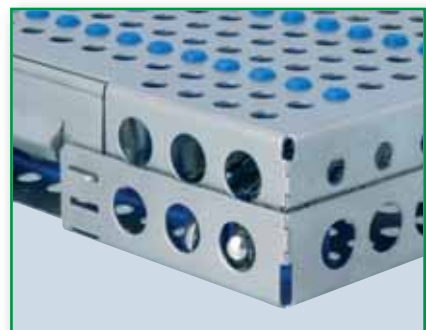
Possibilità d' utilizzare il tray nel senso della lunghezza o della larghezza.



25 mm



30 mm



40 mm

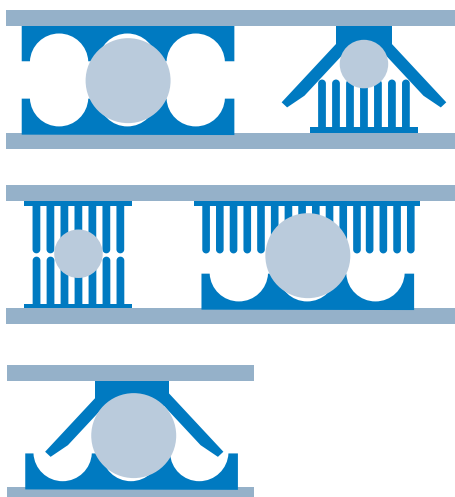
3 verschiedene Höhen einstellbar, zusätzlich auch schräg.

Adjustable to 3 different heights, slanted also possible.

3 hauteurs différentes réglables, également en inclinée.

Ajustable a 3 alturas diferentes, también es posible el ajuste en posición oblicua.

Possibilità di regolare l'altezza del coperchio in tre posizioni, anche obliqua.



Verschiedene Instrumentenhöhen durch die Kombination unterschiedlicher Profile, selbst die Bodenprofile können in den Deckel eingesetzt werden.

Different instrument heights through combination of different surfaces. The base surfaces can also be inserted in the lid.

Différentes tailles d'instruments possible grâce à diverses combinaisons de profilés. Les profilés peuvent être aussi bien placés sur les fonds que les couvercles.

Diferentes alturas de los instrumentos mediante la combinación de distintos perfiles. El perfil de fondo puede utilizarse también en la tapa.

Adattamento a strumenti d' altezza diversa grazie alla combinazione di profili diversi. I profili di fondo possono persino essere inseriti nei coperchi.

Steritray **VARIO** mit Deckel

Steritray Vario with lid

Steritray Vario avec couvercle

Steritray Vario con tapa

Steritray Vario con coperchio



Maximale Wasserdurchlässigkeit, dadurch optimales Waschergebnis.

Maximum water penetration, so optimal washing result.

Accessibilité maximale pour l'eau, donc résultat de lavage optimal.

Máxima permeabilidad al agua, y con ello resultados de lavado óptimos.

La totale permeabilità all'acqua garantisce risultati d' igienizzazione perfetti.

NEU !
NEW !
NOUVEAU !
NUEVO !
NUOVO !



Stapelbar dank der neuen Kunststoff-Füßchen

Stackable owing to plastic plugs

Empilables grâce à de nouveaux petits pieds en plastique

Apilable gracias a los nuevos pies plásticos

Impilabile grazie ai piedini nuovi di plastica

7637

Verpackungseinheit: 4 Stück

Packing unit: 4 pcs.

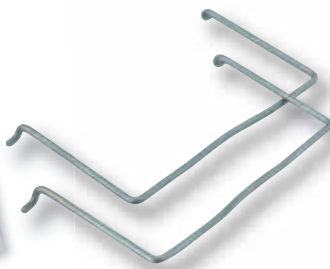
Conditionnement: 4 pcs

Unidad de embalaje: 4 piezas

Unità di confezione: 4 pz



NEU !
NEW !
NOUVEAU !
NUEVO !
NUOVO !



EASY LIFT Bügel

7634

Bügel zum einfachen und sicheren Herausheben des Variotrays aus Sterilisationscontainer. Die Bügel können von Hand montiert/demontiert werden und sind paarweise erhältlich.

Clamps to lift Vario Trays easily and safely from the sterilization containers: The clamps can be mounted or uninstalled by hand and are available by pairs.

Des poignées pour un retrait simple et sûr du Variotray du conteneur de stérilisation. Les poignées peuvent être montées/démontées manuellement et sont disponibles par paire.

Manijas para subir la bandeja vario fácilmente y seguramente del contenedor para esterilización. Las manijas se puede montar/desmontar a mano y están disponibles en parejas.

Manico per il sollevamento facile e sicuro del Variotray dal contenitore di sterilizzazione. I manici possono essere montati/smontati a mano e sono disponibili a coppie.



7610-BL

Vario Tray, groß mit Deckel,
verstellbar in drei verschiedene Höhen.

Steritray Vario with lid,
adjustable to 3 different heights.

Steritray Vario avec couvercle,
réglable en 3 hauteurs différentes.

Steritray Vario con tapa
ajustable en 3 alturas diferentes.

Steritray Vario con coperchio,
regolabile in 3 altezze diverse.



Der Vario Tray beinhaltet:

- 1 Boden
- 1 Deckel
- 2 Silikon-Wellenprofile 7615
- 1 Silikon-Noppenprofil 7616
- 2 Silikon-Halteprofile 7618
- 2 Silikon-Pins rot 7611
- 2 Silikon-Pins blau 7612
- 2 Silikon-Pins gelb 7613
- 2 Silikon-Pins grün 7614

1 Steritray Vario includes:

- 1 Base
- 1 Lid
- 2 Silicone corrugated surfaces 7615
- 1 Silicone knopped surface 7616
- 2 Silicone retaining surfaces 7618
- 2 Silicone pins red 7611
- 2 Silicone pins blue 7612
- 2 Silicone pins yellow 7613
- 2 Silicone pins green 7614

1 Steritray Vario contient :

- 1 Fond
- 1 Couvercle
- 2 Profilés ondulés, en silicone 7615
- 1 Profilé à boutons, en silicone 7616
- 2 Profilés de maintien, en silicone 7618
- 2 Tiges en silicone, rouge 7611
- 2 Tiges en silicone, bleu 7612
- 2 Tiges en silicone, jaune 7613
- 2 Tiges en silicone, vert 7614

1 Steritray Vario incluye:

- 1 Fondo
- 1 Tapa
- 2 Perfiles de ondas de silicona 7615
- 1 Perfil de botones de silicona 7616
- 2 Perfiles de soporte de silicona 7618
- 2 Tiras de silicona rojas 7611
- 2 Tiras de silicona azules 7612
- 2 Tiras de silicona amarillas 7613
- 2 Tiras de silicona verdes 7614

1 Steritray Vario comprende:

- 1 Fondo
- 1 Coperchio
- 2 Profili ondulati in silicone 7615
- 1 Profilo con bottoncini in silicone 7616
- 2 Profili ritentivi in silicone 7618
- 2 Pemi in silicone rosso 7611
- 2 Pemi in silicone blu 7612
- 2 Pemi in silicone giallo 7613
- 2 Pemi in silicone verde 7614

NEU !
NEW !
NOUVEAU !
NUEVO !
NUOVO !



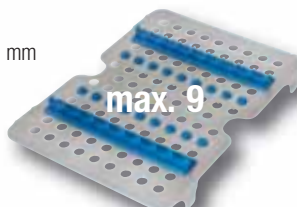
Zwischenlage für die Organisation von Instrumenten in zwei Ebenen.
Storey plate to organize instruments in two layers.
Plateau intermédiaire pour une organisation des instruments sur deux étages.
Capa intermedia para organizar los instrumentos en dos niveles.
Strato intermedio per organizzare gli strumenti in due strati.



7635 174 x 96 mm



7636 174 x 130 mm



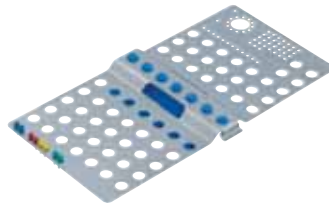
VARIO

Zubehör

Accessories
Accessoires
Accesorios
Accessori

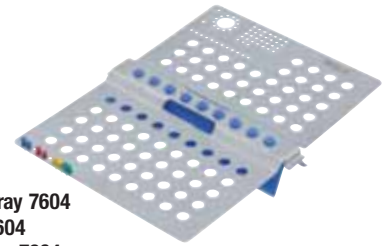
7630-BL

Querdeckel für **Mini** Tray 7602
Transverse lid for **Mini** Tray 7602
Couvercle transversal pour **Mini** Tray 7602
Tapa transversal para **Mini** Tray 7602
Coperchio trasversale per **Mini** Tray 7602



7632-BL

Querdeckel für **Midi** Tray 7604
Transverse lid for **Midi** Tray 7604
Couvercle transversal pour **Midi** Tray 7604
Tapa transversal para **Midi** Tray 7604
Coperchio trasversale per **Midi** Tray 7604



7631-BL

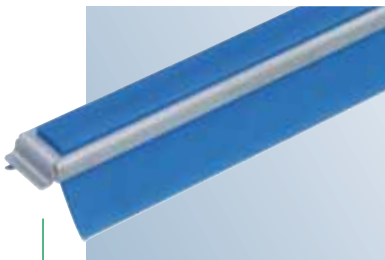
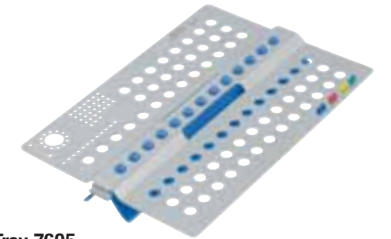
Längsdeckel für **Mini** Tray 7603
Longitudinal lid for **Mini** Tray 7603
Couvercle longitudinal pour **Mini** Tray 7603
Tapa longitudinal para **Mini** Tray 7603
Coperchio longitudinale per **Mini** Tray 7603



Querdeckel für **Maxi** Tray 7608, 7609
Transverse lid for **Maxi** Tray 7608, 7609
Couvercle transversal pour **Maxi** Tray 7608, 7609
Tapa transversal para **Maxi** Tray 7608, 7609
Coperchio trasversale per **Maxi** Tray 7608, 7609

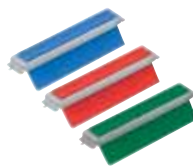
7633-BL

Längsdeckel für **Midi** Tray 7605
Longitudinal lid for **Midi** Tray 7605
Couvercle longitudinal pour **Midi** Tray 7605
Tapa longitudinal para **Midi** Tray 7605
Coperchio longitudinale per **Midi** Tray 7605



● 7620-BL ● 7620-RO ● 7620-GR

85 mm
Quersteg für **Mini** Tray
Transverse bar for **Mini** Tray
Entretoise transversale pour **Mini** Tray
Trabilla longitudinal para **Mini** Tray
Griglia trasversale per **Mini** Tray



● 7622-BL ● 7622-RO ● 7622-GR

128 mm
Quersteg für **Midi** Tray
Transverse bar for **Midi** Tray
Entretoise transversale pour **Midi** Tray
Trabilla longitudinal para **Midi** Tray
Griglia trasversale per **Midi** Tray



● 7623-BL ● 7623-RO ● 7623-GR

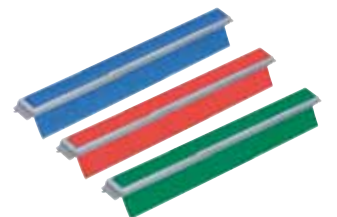
273 mm
Längssteg für **Maxi** Tray
Longitudinal bar for **Maxi** Tray
Entretoise longitudinale pour **Maxi** Tray
Trabilla longitudinal para **Maxi** Tray
Griglia longitudinale per **Maxi** Tray



● 7621-BL ● 7621-RO ● 7621-GR

178 mm
Längssteg für **Mini** Tray
Längssteg für **Midi** Tray
Quersteg für **Maxi** Tray

Longitudinal bar for **Mini** Tray
Longitudinal bar for **Midi** Tray
Transverse bar for **Maxi** Tray



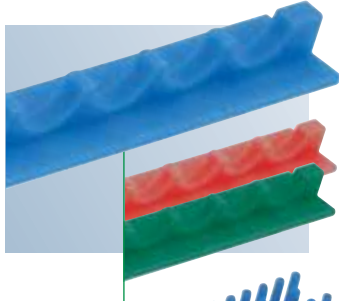
Entretoise longitudinale pour **Mini** Tray
Entretoise longitudinale pour **Midi** Tray
Entretoise transversale pour **Maxi** Tray

Trabilla longitudinal para **Mini** Tray
Trabilla longitudinal para **Midi** Tray
Trabilla transversal para **Maxi** Tray

Griglia longitudinale per **Mini** Tray
Griglia longitudinale per **Midi** Tray
Griglia trasversale per **Maxi** Tray

Zubehör

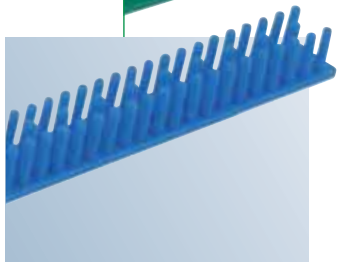
Accessories
Accessoires
Accesorios
Accessori



Silikoneinsatz, Wellenprofil
Silicone insert, corrugated surface
Insert en silicone, profilé ondulé
Pieza de silicona, perfil de ondas
Inserto in silicone, profilo ondulato

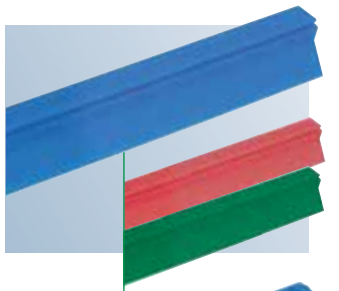
74 mm 110 mm 158 mm 266 mm

● 7950-BL 7951-BL 7952-BL 7615-BL
● 7950-RO 7951-RO 7952-RO 7615-RO
● 7950-GR 7951-GR 7952-GR 7615-GR



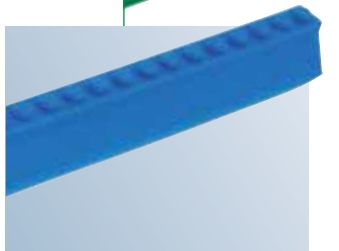
7616-BL

Silikoneinsatz, Noppenprofil, 500 mm, blau
Silicone insert, knopped surface, 500 mm, blue
Insert en silicone, profilé à boutons, 500 mm, bleu
Pieza de silicona, perfil de botones, 500 mm, azul
Inserto in silicone, profilo a bottoncini, 500 mm, blu



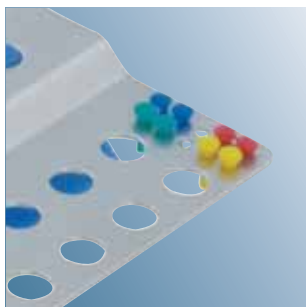
● 7617-BL ● 7617-RO ● 7617-GR

Silikoneinsatz, Halteprofil zur Fixierung, glatt, 263 mm
Silicone insert, retaining surface for fixing, smooth, 263 mm
Insert en silicone, profilé pour maintien, lisse, 263 mm
Pieza de silicona, perfil de soporte para fijación, plana, 263 mm
Rastrelliera in silicone, profilo ritentivo per fissaggio, liscio, 263 mm



7618-BL

Silikoneinsatz, Halteprofil zur Fixierung, mit Noppen, 300 mm, blau
Silicone insert, retaining surface for fixing, with knops, 300 mm, blue
Insert en silicone, profilé pour maintien, à boutons, 300 mm, bleu
Pieza de silicona, perfil de soporte para fijación, con botones, 300 mm, azul
Rastrelliera in silicone, profilo ritentivo per fissaggio, con bottoncini, 300 mm, blu



Silikonstifte in verschiedenen Farben
Silicone pins in different colors
Tiges en silicone de diverses couleurs
Tiras de silicona en diferentes colores
Perni in silicone in diversi colori

● 7611

Silikonstift, rot
Silicone pin, red
Tige en silicone, rouge
Tira de silicona, roja
Perno in silicone, rosso

● 7612

Silikonstift, blau
Silicone pin, blue
Tige en silicone, bleu
Tira de silicona, azul
Perno in silicone, blu

● 7613

Silikonstift, gelb
Silicone pin, yellow
Tige en silicone, jaune
Tira de silicona, amarillo
Perno in silicone, giallo

● 7614

Silikonstift, grün
Silicone pin, green
Tige en silicone, vert
Tira de silicona, verde
Perno in silicone, verde





Sterilisationscontainer

Sterilisation containers

Contenaires de stérilisation

Contenedores para esterilización

Contenitori per sterilizzazione



Die Sterilisationscontainer sind aus Aluminium. Bitte ausschließlich aluminiumgeeignetes Reinigungs- und Desinfektionsmittel verwenden. Weitere Hinweise auf der Webseite: www.a-k-i.org

Our sterilisation containers are made of aluminium. Use special cleaning and disinfection agents only. Further information on the website: www.a-k-i.org

Les contenaires de stérilisation sont en aluminium. Utiliser des produits de nettoyage et de désinfection adaptés. Informations supplémentaires sur le site: www.a-k-i.org

Nuestros contenedores están fabricados de aluminio. Deben utilizar productos de limpieza y desinfección adecuados de aluminio. Informaciones adicionales en el sitio web : www.a-k-i.org

I nostri contenitori di sterilizzazione sono in materiale d'alluminio per la pulizia e disinfezione si consiglia d'utilizzare solo prodotti appropriati. Ulteriori informazioni sul sito web: www.a-k-i.org

Details und Besonderheiten

Details and distinctive features

Détails et particularités

Detalles y características

Dettagli e particolarità



Große Filterflächen sorgen für einfache Dampfdurchdringung und genügend Druckausgleich.

Large filter surfaces ensure easy steam penetration and adequate pressure compensation.

Les grandes surfaces de filtration permettent une pénétration facile de la vapeur ainsi qu'une bonne compensation des pressions..

La gran superficie del filtro asegura una sencilla penetración del vapor y un reparto compensado de la presión.

Grandi superfici filtranti permettono una facile entrata del vapore ed un sufficiente livellamento della pressione.



Die Container sind stapelbar.

The containers are stackable.

Les cassettes sont empilables.

Los contenedores son apilables.

I contenitori possono essere posizionati uno sull'altro.



Kräftiger Edelstahl-Spannverschluss mit Plombenöse.

Strong stainless steel spring clip with seal loop.

Système de verrouillage très puissant en acier inoxydable avec œillet pour plombage.

Fuerte dispositivo en el cierre de acero con broche de plomo.

Chiusura forte a scatto in acciaio inossidabile con occhiello per piombo.



Indikatorschilder mit Farbumschlagpunkt gewährleisten Prozesssicherheit.

Indicator labels with colour change dot guarantee process reliability.

Des étiquettes indicatrices comportant un système de changement de couleur garantissent la sécurité du processus.

La placa con un punto indicador de temperatura que cambia de color, garantiza la seguridad del proceso.

Etichetta indicatrice con cambiamento di colore garantisce la sicurezza del procedimento.



Symbole

Symbols

Symboles

Símbolos

Simboli

Deckel perforiert

Lid perforated

Couvercle perforé

Tapa perforada

Coperchio perforato

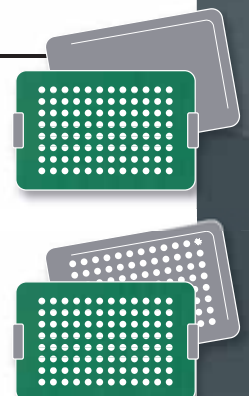
Deckel und Boden perforiert

Lid and bottom perforated

Couvercle et fond perforé

Tapa y fondo perforado

Coperchio e fondo perforato



Klein-Set Container 8500

300 x 140 x X mm

Small set container

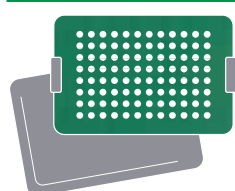
Contenaires de petits sets

Contenedores de pequeños juegos

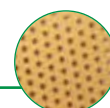
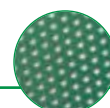
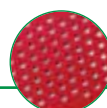
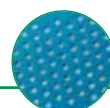
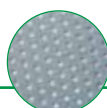
Contentitore per piccole set



300 x 140 x



40
70
100



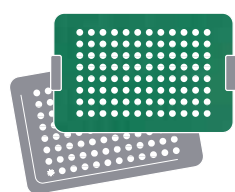
8500-40SI
8500-70SI
8500-100SI

8500-40BL
8500-70BL
8500-100BL

8500-40RO
8500-70RO
8500-100RO

8500-40GR
8500-70GR
8500-100GR

8500-40GO
8500-70GO
8500-100GO



40
70
100

8500P-40SI
8500P-70SI
8500P-100SI

8500P-40BL
8500P-70BL
8500P-100BL

8500P-40RO
8500P-70RO
8500P-100RO

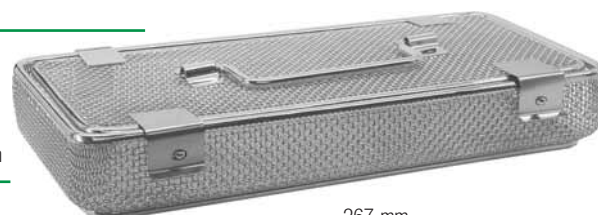
8500P-40GR
8500P-70GR
8500P-100GR

8500P-40GO
8500P-70GO
8500P-100GO

Siebkorb
Basket
Panier
Cestilla
Cestello

8500SK

125 mm

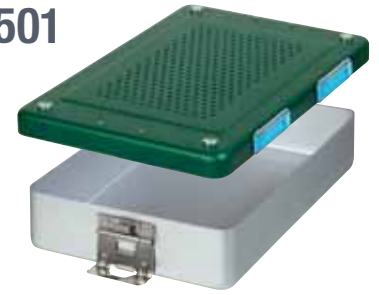


50 mm

267 mm

Dental-Container 8501

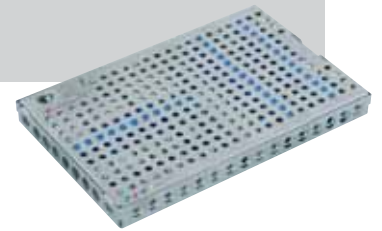
Dental container
Contenaires dentaires
Contenedores dentales
Contentitore dentale



310 x 190 x X mm

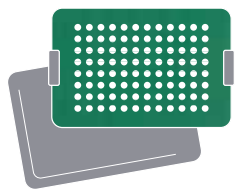
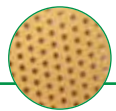
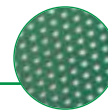
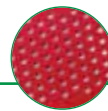
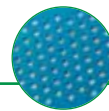
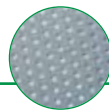


7610
Steritray Vario
275 x 180 x 25/30/40 mm



Bei einer Container-Höhe von 50 mm passt der VARIO Tray 7610-BL perfekt in der 1. und 2. Einstellung!
The VARIO Tray 7610-BL fits perfectly in the first and second adjustment into a container height of 50 mm!
Le VARIO Tray 7610-BL en position 1 et 2 passe parfaitement dans le contenaire de 50 mm de hauteur!
El Tray VARIO 7610-BL está perfecto en la primera y segunda regulación con una altura del contenedor de 50 mm!
Il VARIO Tray 7610-BL si inserisce perfettamente nella 1 e 2 impostazione nei contenitori con un'altezza di 50 mm!

310 x 190 x



50
65
130
50
65
130

8501-50SI

8501-50BL

8501-50RO

8501-50GR

8501-50GO

8501-65SI

8501-65BL

8501-65RO

8501-65GR

8501-65GO

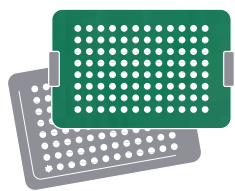
8501-130SI

8501-130BL

8501-130RO

8501-130GR

8501-130GO



8501P-50SI

8501P-50BL

8501P-50RO

8501P-50GR

8501P-50GO

8501P-65SI

8501P-65BL

8501P-65RO

8501P-65GR

8501P-65GO

8501P-130SI

8501P-130BL

8501P-130RO

8501P-130GR

8501P-130GO

Siebkorb
Basket
Panier
Cestilla
Cestello

8501SK



172 mm

274 mm

43 mm

1/2 Container 8502

285 x 280 x X mm

1/2 Container
1/2 Contenaire
1/2 Contenedor
1/2 Contenitore



285 mm



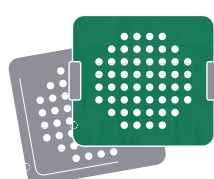
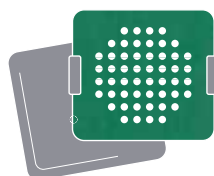
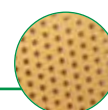
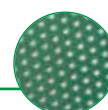
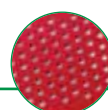
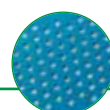
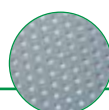
280 mm

Sicherheitsdeckel
Safety Lid
Sur-couvercle
Tapa de Seguridad
Coperchio di Protezione



-  8502SD-SI
-  8502SD-BL
-  8502SD-RO
-  8502SD-GR
-  8502SD-GO

285 x 280 x



100
135
150
200

8502-100SI
8502-135SI
8502-150SI
8502-200SI

8502-100BL
8502-135BL
8502-150BL
8502-200BL

8502-100RO
8502-135RO
8502-150RO
8502-200RO

8502-100GR
8502-135GR
8502-150GR
8502-200GR

8502-100GO
8502-135GO
8502-150GO
8502-200GO

100
135
150
200

8502P-100SI
8502P-135SI
8502P-150SI
8502P-200SI

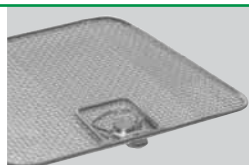
8502P-100BL
8502P-135BL
8502P-150BL
8502P-200BL

8502P-100RO
8502P-135RO
8502P-150RO
8502P-200RO

8502P-100GR
8502P-135GR
8502P-150GR
8502P-200GR

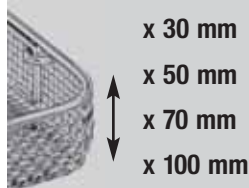
8502P-100GO
8502P-135GO
8502P-150GO
8502P-200GO

Siebdeckel
Lid for basket
Couvercle pour panier
Tapa para cestilla
Coperchio per cestello



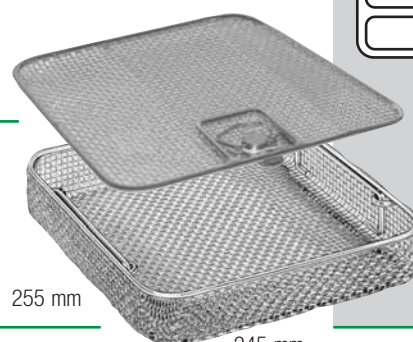
8502SK-D

Siebkorb ohne Deckel
Basket without lid
Panier sans couvercle
Cestilla sin tapa
Cestello senza coperchio



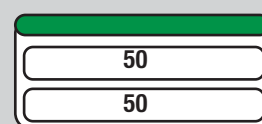
x 30 mm
x 50 mm
x 70 mm
x 100 mm

8502SK-30
8502SK-50
8502SK-70
8502SK-100



255 mm

245 mm



135

Siebkörbe sind stapelbar.
The baskets are stackable.
Les paniers sont gerables.
Las cestillas son apilables.
I cestelli sono impilabile.

Filter

Filters

Filtres

Filtros

Filtri

Einmalfilter Papier (VPE 1000)

Muss nach jedem Gebrauch getauscht werden.
Der Filter verändert die Farbe bei erfolgreicher Sterilisation.

Mehrfachfilter Textil (VPE 1)

Lebensdauer ca. 50 Anwendungen.

Endlosfilter Teflon PTFE (VPE 1)

Für ca. 1200 Anwendungen.
1 Jahr bei 220 Tagen im Jahr mit 5 Zyklen pro Tag.

Paper single use filter (packing unit 1000)

Has to be changed after every use.
The filter changes its color after successful sterilisation.

Textile multiple use filter (packing unit 1)

Lifetime approx. 50 cycles.

Teflon (PTFE) multiple use filter (packing unit 1)

For approx. 1,200 cycles,
approx. 1 year with 220 days per year and 5 cycles per day.

Filtre en Papier jetable, à usage unique (boîte de 1000 pc)

Doit être changé après chaque utilisation.
Le filtre change de couleur lors d'une stérilisation réussie.

Filtre Textile réutilisable (boîte de 1 pc)

Pour 50 utilisations env.

Filtre Teflon semi-permanent (boîte de 1 pc)

Pour 1200 utilisations env.
Soit 220 jours / an à 5 cycles / jour

Filtro de papel para un solo uso (unidad de embalaje 1000)

Debe intercambiarlo después de cada utilización.
El filtro cambia su color en la esterilización exitosa.

Filtro de tela para uso múltiple (unidad de embalaje 1)

Durabilidad: aprox. 50 usos.

Filtro de teflón PTFE para uso múltiple (unidad de embalaje 1)

Para aprox. 1200 ciclos,
aprox 1 año de 220 días al año y 5 ciclos al día.

Filtro monouso di carta (unità di convezione 1000)

Deve essere cambiato dopo ogni uso.
Il filtro cambia il suo colore dopo la sterilizzazione con successo.

Filtro multiplouso di tessile (unità di convezione 1)

Longevità ca. 50 applicazioni.

Teflon (PTFE) filtro multiplouso (unità di convezione 1)

Per ca. 1200 applicazioni,
ca. 1 anno con 220 giorni e 5 applicazioni al giorno.

	285 x 280	310 x 190	300 x 140
Filter für Filters for Filtres pour Filtros para Filtri per	1/2 Container 1/2 Container 1/2 Contenaire 1/2 Contenedor 1/2 Contenitore	Dental-Container Dental Container Conteneurs dentaires Contenedores dentales Contenitore dentale	Klein-Set Container Small set container Conteneurs de petits sets Contenedores de pequeños juegos Contenitore per piccole set
Papier Paper Papier Papel Carta	8505	8508	8511
Textil Textile Textile Tela Tessile	8506	8509	8512
Teflon (PTFE) Teflon (PTFE) Teflon (PTFE) Teflón (PTFE) Teflon (PTFE)	8507	8510	8513

Zubehör

Accessories

Accessoires

Accesorios

Accessori



8514

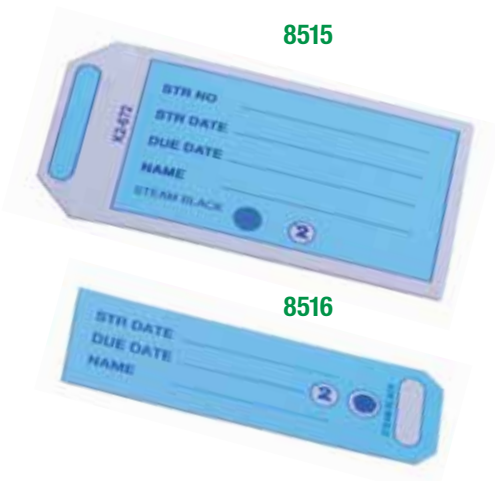
100 Stück **Verschlussplombe** verhindert ungewolltes Öffnen und gibt Aufschluss über die Sterilität.

100 pieces **Locking seal** prevents inadvertent opening and provides information about the sterility.

100 pièces **Plomb de scellement** empêche une ouverture involontaire et indique l'état de stérilité.

100 piezas **Bloqueo de cierre** evita una apertura accidental y proporciona información acerca de la esterilidad.

100 pezzi **Piombo di chiusura** evita l'apertura involontaria e indica la sterilità.



8515

100 Stück **Indikatorschilder mit Farbumschlagpunkt**

Durch den integrierten Indikatorstreifen, welcher Aufschluss über die Sterilisierung gibt, ist ein lückenloser Nachweis über den Sterilisationszyklus möglich.

100 pieces **Indicator labels with colour change dot** provides conclusive proof of the sterilisation process.

100 pièces **Etiquettes indicatrices avec un système de changement de couleur** pour une preuve parfaite relative au processus de stérilisation.

100 piezas **Placa con punto indicador de temperatura que cambia de color** para una comprobación posterior del proceso de esterilización.

100 pezzi **Etichetta indicatrice con cambiamento di colore** per l'informazione completa riguardo il processo della sterilizzazione.



8517-SI



8517-BL



8517-RO



8517-GR



8517-GO



Alu-Kennzeichnungsschilder zum Charakterisieren und Personalisieren der Container. Laserbeschriftung der Schilder gegen Aufpreis möglich.

Aluminium identification plates for characterisation and personalisation of the containers. The plates can be laser printed at extra charge.

Plaquettes d'identification en aluminium pour caractériser et personnaliser les cassettes. Possibilité de faire graver les plaquettes par laser contre supplément.

Placas identificadoras de aluminio para caracterizar y personalizar los contenedores. Inscripción con láser de las placas a cargo adicional.

Targhetta indicatrice d'aluminio per la caratterizzazione e personalizzazione del contenitore. Contro sovrapprezzo è possibile di fare un'iscrizione a laser sui targhetta.



7196

Schleiffix, Körnung 240: Universalpolierer reinigt, glättet und mattiert Edelstahl Instrumenten-Oberflächen (z. B. bei leichten Flecken oder Kratzern).

Schleiffix, grit 240: Universal polisher cleans, smooths and matts the surface of stainless steel instruments (e. g. in the case of slight marks or scratches).

Schleiffix, grain 240: Polissoir universel pour nettoyer, lisser et assurer un matage des surfaces des instruments en acier inoxydable (par ex. en cas de présence de légères tâches ou rayures).

Schleiffix, granulado 240: Pulidor universal que limpia, alisa y matiza la superficie de los instrumentos de acero inoxidable (p. ej. manchas leves o arañazos).

Schleiffix, granulometria 240: Lucidante universale pulisce, liscia e rende opache le superfici di strumenti in acciaio inossidabile (per es. in caso di macchie leggere o graffi).

Silikoneinlage

Zur rutschfesten Lagerung von Instrumenten oder Trays.

Silikon layer

For anti-slip storage of instruments or trays.

Tapis en silicone

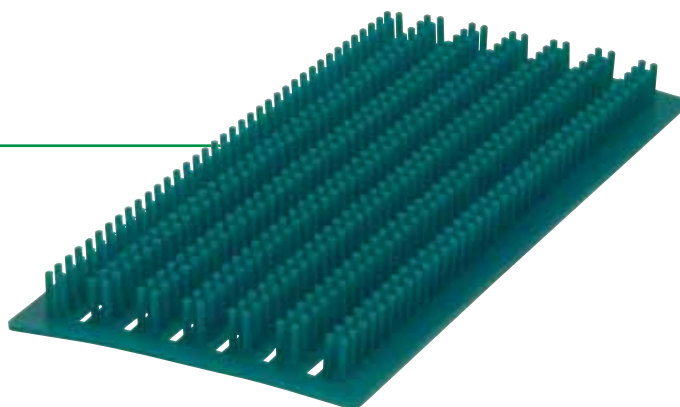
Pour un stockage antidérapant des instruments ou des trays.

Capa de silicio

Para el almacenamiento antideslizante de instrumentos y bandejas.

Intarsio silicone

Per la conservazione antiscivolo degli strumenti o trays.



8518 275 x 125 mm

8519 225 x 225 mm

8520 300 x 300 mm

8521 440 x 230 mm

8522 520 x 230 mm

100 Stück **Schutzkappen**

Schützt scharfe und spitze Instrumente und sorgt für eine sichere und verletzungsfreie Handhabung bei Transport, Lagerung und Sterilisation.

100 pieces **Protective cap**

Protects sharp and pointed instruments and ensures reliable, injury-free handling during transport, storage and sterilisation.

100 pièces **Capuchon de protection**

Protège les instruments tranchants et pointus et permet une manipulation en toute sécurité lors du transport, du stockage et de la stérilisation.

100 piezas **Capuchon de protección**

Protege los instrumentos cortantes y punzantes y garantiza un manejo seguro y sin daños en el transporte, almacenamiento y esterilización.

100 pezzi **Guaina di protezione**

Protegge gli strumenti appunti e taglienti ed assicura la loro manipolazione senza ferirsi le mani durante il trasporto, la conservazione, e la sterilizzazione.



9072 1,6 x 19

9073 2 x 19

9074 2,8 x 19

9075 3,2 x 25

9076 5 x 25

9077 10 x 19

1:1 (mm)

Reinigungsbürste für Instrumente, doppelendig

6788

Cleaning brush for instruments, double ended**Brosse de nettoyage pour instruments, à deux extrémités**

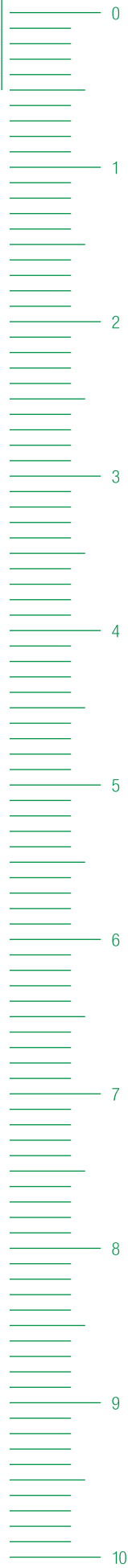
35 x 10 mm

Cepillo de limpieza para instrumentos, con doble extremidad**Spazzola detergente per strumenti, a doppio estremità**

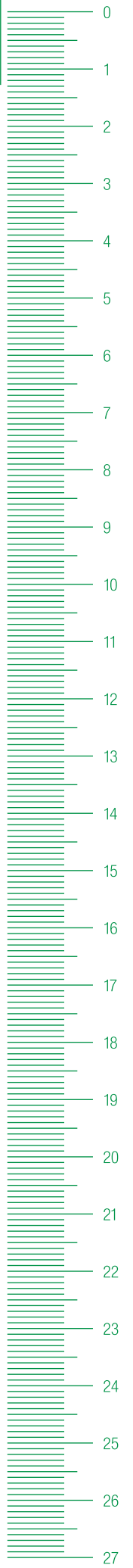
25 x 5 mm

17,5 cm

INCH



MM



OUR CATALOGUES



IMPLANTOLOGY INSTRUMENTS
MAXILLOFACIAL INSTRUMENTS



TRINOVO



COMPOSITE INSTRUMENTS



WAVELINE INSTRUMENTS



WINTRAY



MAGICUT SCISSORS

DENTAL CATALOGUE



11.12-03/13



Kohdent Roland Kohler
Medizintechnik GmbH & Co. KG

Bodenseeallee 14-16
78333 Stockach Germany

Tel. +49 7771 64999-0
Fax +49 7771 64999-50

www.kohler-medizintechnik.de
info@kohler-medizintechnik.de